



Obsah

II *Sdělení*

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2014/C 217/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.7226 – Carlyle/Traxys) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2014/C 217/02	Návrh závěrů Rady o hospodářské krizi a zdravotní péči	2
---------------	--	---

Evropská komise

2014/C 217/03	Směnné kurzy vůči euru	7
---------------	------------------------------	---

Účetní dvůr

2014/C 217/04	Zvláštní zpráva č. 8/2014 „Řídila Komise začleňování podpory vázané na produkci do režimu jednotné platby účinně?“	8
---------------	--	---

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE EVROPSKÉHO HOSPODÁŘSKÉHO PROSTORU

Kontrolní úřad ESVO

2014/C 217/05	Státní podpora – Rozhodnutí nevznést námitky	9
2014/C 217/06	Státní podpora – Rozhodnutí nevznést námitky	10
2014/C 217/07	Státní podpora – Rozhodnutí nevznést námitky	11
2014/C 217/08	Státní podpora – rozhodnutí nevznést námitky	12
2014/C 217/09	Státní podpora – rozhodnutí nevznést námitky	13

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

Evropská komise

2014/C 217/10	Oznámení o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz bionafty pocházející ze Spojených států amerických	14
2014/C 217/11	Oznámení o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti vyrovnávacích opatření vztahujících se na dovoz bionafty pocházející ze Spojených států amerických	25

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2014/C 217/12	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.7309 – Bridgepoint/EdRCP) ⁽¹⁾	35
2014/C 217/13	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.7298 – UNIQA Insurance Group/UNIQA LIFE) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	36

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.7226 – Carlyle/Traxys)****(Text s významem pro EHP)**

(2014/C 217/01)

Dne 2. července 2014 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32014M7226. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

Návrh závěrů Rady o hospodářské krizi a zdravotní péči

(2014/C 217/02)

RADA EVROPSKÉ UNIE

1. PŘIPOMÍNÁ, že podle článku 168 Smlouvy o fungování Evropské unie je při vymezování a provádění všech politik a činností Unie zajištěn vysoký stupeň ochrany lidského zdraví a že činnost Unie, která doplňuje politiku členských států, je zaměřena na zlepšování veřejného zdraví a rovněž na podněcování spolupráce mezi členskými státy v oblasti veřejného zdraví a případně na podporu jejich činnosti a také plně uznává odpovědnost členských států za organizaci zdravotnictví a poskytování zdravotní péče;
2. PŘIPOMÍNÁ závěry Rady o společných hodnotách a zásadách ve zdravotních systémech Evropské unie přijaté dne 2. června 2006 ⁽¹⁾, a zejména společné hodnoty, jimiž jsou všeobecnost, přístup ke kvalitní péči, rovnost a solidarita;
3. PŘIPOMÍNÁ cíle schválené v rámci otevřené metody koordinace v oblasti sociální ochrany a sociálního začlenění na březnovém zasedání Evropské rady v roce 2006 pro zajištění dostupné, vysoce kvalitní a udržitelné zdravotní péče a dlouhodobé péče ⁽²⁾;
4. PŘIPOMÍNÁ Tallinskou chartu o zdravotních systémech pro zdraví a blahobyt podepsanou dne 27. června 2008 pod záštitou Světové zdravotnické organizace ⁽³⁾;
5. PŘIPOMÍNÁ závěry Rady o rovnosti a zdraví jako součásti všech politik: solidarita v oblasti zdraví (8. června 2010) ⁽⁴⁾;
6. PŘIPOMÍNÁ směrnici 2011/24/EU ze dne 9. března 2011 o uplatňování práv pacientů v přeshraniční zdravotní péči ⁽⁵⁾, včetně kapitoly IV týkající se spolupráce v oblasti zdravotní péče;
7. PŘIPOMÍNÁ závěry Rady o moderních, pružných a udržitelných zdravotních systémech přijaté dne 6. června 2011 ⁽⁶⁾;
8. PŘIPOMÍNÁ závěry Rady o „procesu úvah o moderních, pružných a udržitelných zdravotních systémech“ přijaté dne 10. prosince 2013 ⁽⁷⁾;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 146, 22.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Společné stanovisko Výboru pro sociální ochranu a Výboru pro hospodářskou politiku ke sdělení Komise „Pracujme společně, pracujme lépe: návrhy nového rámce pro otevřenou koordinaci sociální ochrany a začlenění“, schválenému Radou EPSCO dne 10. března 2006.

⁽³⁾ http://www.euro.who.int/data/assets/pdf_file/0008/88613/E91438.pdf

⁽⁴⁾ Dokument 9663/10.

⁽⁵⁾ Směrnice 2011/24/EU, Úř. věst. L 88, 4.4.2011, s. 45.

⁽⁶⁾ Úř. věst. C 202, 8.7.2011, s. 10.

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 376, 21.12.2013, s. 3.

9. BERE NA VĚDOMÍ sdělení Komise „Za sociální investice pro růst a soudržnost – včetně provádění Evropského sociálního fondu v období 2014–2020“, a zejména související pracovní dokument útvarů Komise „Investice do zdraví“, přijaté dne 20. února 2013, které zdůrazňují různé způsoby, jakými mohou investice do zdraví pomoci řešit současné i budoucí úkoly, jimž zdravotní systémy čelí, a výzvy v sociální oblasti obecně ⁽¹⁾;
10. BERE NA VĚDOMÍ SKUTEČNOST, že roční analýza růstu za rok 2014 ⁽²⁾ zdůrazňuje nutnost zlepšit účinnost a finanční udržitelnost systémů zdravotní péče a zároveň zvyšovat jejich účelnost i schopnost uspokojit sociální potřeby a zajistit základní síť sociálního zabezpečení. Tato analýza rovněž zdůrazňuje potřebu vytvoření strategií aktivního začleňování, jež zahrnují široký přístup k cenově dostupným a vysoce kvalitním zdravotnickým službám;
11. UZNÁVÁ, že zdraví je samo o sobě hodnotou a předpokladem hospodářského růstu a že investice do zdraví přispívají ke zlepšení zdraví, hospodářské prosperitě a sociální soudržnosti;
12. DOMNÍVÁ SE, že zdravotní systémy jsou ústřední součástí vysoké úrovně sociální ochrany v Evropě a jsou velkým přínosem pro sociální soudržnost, sociální spravedlnost a hospodářský růst;
13. UZNÁVÁ, že výzvy, jimž zdravotní systémy čelí, jako je stárnutí populace spolu s nárůstem počtu chronických onemocnění a multimorbiditu, rychlé šíření technologií, nedostatek a nerovnoměrné rozmístění zdravotnických pracovníků, zvýšená očekávání pacientů a narůstající náklady na zdravotní péči v souvislosti s rozpočtovými omezeními zejména v důsledku hospodářské krize, vyžadují uplatňování politik a opatření zaměřených na zvýšení návratnosti investic a úspor nákladů při současném zajištění udržitelnosti systémů zdravotní péče, bezpečnosti pacientů a rovného přístupu k vysoce kvalitní zdravotní péči;
14. BERE NA VĚDOMÍ, že stárnutí populace, zvýšené využívání péče a nárůst nákladů v souvislosti s rozpočtovými omezeními má dopad na poptávku po zdravotnických pracovnících i na jejich zajištění, a že významným prvkem udržitelného zdravotního systému je tudíž účinné plánování v oblasti pracovních sil ve zdravotnictví;
15. UZNÁVÁ, že všeobecný přístup ke zdravotní péči má mimořádný význam při řešení nerovností v oblasti zdraví;
16. JE TOHO NÁZORU, že klíčovými faktory zlepšení zdraví jsou propagace zdraví a prevence nemocí, a UZNÁVÁ, že investice do propagace zdraví a prevence nemocí jsou pro zlepšení zdraví obyvatelstva důležité;
17. UZNÁVÁ, že integrované modely péče mezi primární, sekundární a nemocniční péčí spolu s prováděním inovací v oboru informačních a komunikačních technologií a řešeními v oblasti elektronického zdravotnictví mohou zvýšit odolnost zdravotních systémů a zohledňovat přitom bezpečnost pacientů i vysokou kvalitu zdravotní péče;
18. SE ZNEPOKOJENÍM KONSTATUJE, že finanční krize a rozpočtová omezení mají zásadní dopad na hlavní ekonomické ukazatele, jimiž jsou příjmy a nezaměstnanost, které představují sociální determinanty zdraví, a že rozsáhlé škrtky při poskytování zdravotní péče mohou mít vliv na přístup k péči a dalekosáhlé zdravotní i ekonomické důsledky, zejména pro nejzranitelnější skupiny ve společnosti;
19. SE ZNEPOKOJENÍM KONSTATUJE, že výdaje v sociální oblasti v některých členských státech klesly a že vzrostl počet osob ohrožených chudobou a osob žijících v domácnostech bez příjmů či s nízkými příjmy, což přispívá k nárůstu nerovnosti v oblasti zdraví a ohrožuje sociální soudržnost;

⁽¹⁾ COM(2013) 83 final.

⁽²⁾ COM(2013) 800.

20. SE ZNEPOKOJENÍM KONSTATUJE, že výdaje na veřejné zdraví byly v mnoha členských státech od roku 2009 sníženy, a PŘIPOMÍNÁ, že investice do propagace zdraví a prevence nemocí by měly být zachovány, přičemž zvláštní pozornost by měla být věnována znevýhodněným skupinám, a to především v dobách hospodářské krize, protože tyto investice představují krátkodobý i dlouhodobý pozitivní přínos ke zlepšování zdraví obyvatelstva a omezování nerovností v oblasti zdraví;
21. SE ZNEPOKOJENÍM KONSTATUJE, že ceny řady nových inovativních léčivých přípravků jsou ve vztahu k možnostem výdajů do veřejného zdraví většiny členských států velmi vysoké a že tato situace v oblasti stanovování cen by mohla destabilizovat zdravotní systémy v členských státech, které jsou již oslabené finanční krizí;
22. SE ZNEPOKOJENÍM KONSTATUJE, že ačkoli ve většině členských států existuje všeobecné pojištění, má v praxi řada osob problémy s přístupem ke službám zdravotní péče, jež v danou chvíli potřebují⁽¹⁾, a že procento osob, které oznamují, že jejich zdravotní potřeby nebyly v důsledku nákladů, vzdálenosti ke zdravotní péči či čekacím listinám naplněny, se v několika členských státech během hospodářské krize zvýšilo⁽²⁾;
23. UZNÁVÁ, že hospodářská krize měla dopad na zdravotní stav obyvatelstva, zejména pokud jde o duševní zdraví; a
24. KONSTATUJE, že plný rozsah účinků snižování výdajů na veřejné zdraví a hospodářské krize na zdraví bude patrně zjevný až v nadcházejících letech;
25. VÍTÁ sdělení Komise o účinných, dostupných a odolných systémech zdravotní péče⁽³⁾ přijaté dne 4. dubna 2014;
26. PŘIPOMÍNÁ jednání v rámci neformálního zasedání ministrů zdravotnictví konaného ve dnech 28. a 29. dubna 2014 v Aténách na téma „Hospodářská krize a zdravotní péče“, na nichž byl zdůrazněn význam reformy zdravotnictví s cílem překonat krizi, jakož i význam výměny osvědčených postupů a informací mezi členskými státy v oblastech společného zájmu, jako jsou náklady na zdravotní péči, balíček služeb zdravotní péče, léčivé přípravky, posouzení výkonnosti zdravotních systémů a investování do prevence s cílem zajistit odolnost zdravotních systémů; na zasedání bylo dosaženo široké shody ohledně dalšího zlepšování přístupu ke zdravotní péči, zejména pro nejzranitelnější skupiny obyvatelstva, a rovněž byla nadnesena otázka zapojení ministrů zdravotnictví do procesu evropského semestru;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY, ABY:

27. pokračovaly v dalším zlepšování přístupu všech obyvatel k vysoce kvalitním službám zdravotní péče se zvláštním ohledem na nejzranitelnější skupiny;
28. dále posilovaly politiky a strategie v oblasti propagace zdraví a prevence nemocí s cílem zlepšit zdraví obyvatel, a tím omezit potřebu léčebné péče;
29. zvážily inovativní způsoby propojení primární a nemocniční péče a zdravotní a sociální péče;
30. podporovaly provádění inovací v oboru informačních a komunikačních technologií a řešení v oblasti elektronického zdravotnictví, aby byla zajištěna kvalitní péče a zdravotní gramotnost a zlepšena účinnost a účelnost zdravotních systémů a kontroly výdajů;
31. lépe využívaly posuzování výsledků systému zdravotní péče (HSPA) pro účely tvorby politik a zlepšování transparentnosti a odpovědnosti na vnitrostátní úrovni;

⁽¹⁾ Eurofound (2013) Dopad krize na přístup ke službám zdravotní péče v EU, Dublin.

⁽²⁾ http://appsso.eurostat.ec.europa.eu/nui/show.do?dataset=hlth_silc_03&lang=en

⁽³⁾ COM(2014) 215.

32. dále spolupracovaly při sdílení informací o strategiích s cílem účinně spravovat výdaje na farmaceutické a zdravotnické prostředky při současném zajištění rovného přístupu k účinným léčivým přípravkům v rámci udržitelných vnitrostátních zdravotnických systémů, a aby za případného využití stávajících skupin pokračovaly v jednáních o otázkách týkajících se únosnosti cen, využívání generických léčivých přípravků, léčivých přípravků pro vzácná onemocnění, zdravotnických prostředků a malých trhů;
33. vyvodily z krize důsledky a podporovaly všeobecný přístup k vysoce kvalitní péči při současném zohlednění různých složek, aby dokončení nezbytných reforem nebylo na úkor fungování zdravotních systémů tvořících součást sítě sociálního zabezpečení;
34. vyměňovaly si informace o službách zdravotní péče, na něž se vztahují systémy zdravotní péče jednotlivých členských států, mimo jiné v rámci Pracovní skupiny pro veřejné zdraví na úrovni vyšších úředníků;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY:

35. podporovaly účinné provádění cílů EU za účelem zajištění vysoké úrovně ochrany lidského zdraví při formulování i provádění veškerých činností a politik EU;
36. pokračovaly v dialogu zaměřeném na zlepšení účinného využívání evropských strukturálních a investičních fondů k investicím do zdraví ve způsobilých regionech členských států; a nadále vynakládaly úsilí na podporu využívání finančních nástrojů EU, včetně evropských strukturálních a investičních fondů, k investicím do zdraví zejména za účelem dosažení cílů těchto závěrů;
37. vyhodnotily stávající informace s cílem posoudit, jakou úlohu hrají dávky sociální péče při snižování nerovnosti v oblasti zdraví, a riziko, že se obyvatelstvo ocitne v chudobě;
38. zaměřily se na dosažení společné shody ohledně nejúčinnějších faktorů odolnosti, mimo jiné faktorů, které navrhla Komise v nedávném sdělení o účinných, dostupných a odolných systémech zdravotní péče, a požádaly Pracovní skupinu pro veřejné zdraví na úrovni vyšších úředníků, aby podrobně představila osvědčené postupy, kterými lze uvedené faktory provést v rámci různých zdravotních systémů;
39. posílily spolupráci v následujících oblastech, které byly dohodnuty ve směrnici o uplatňování práv pacientů v přeshraniční zdravotní péči: přeshraniční spolupráce na regionální úrovni, evropské referenční sítě, elektronické zdravotnictví a hodnocení zdravotnických technologií;
40. vycházely z výsledků akčního plánu pro zaměstnanost v oblasti zdravotnictví v EU, přičemž zvláštní pozornost věnovaly doporučením vzešlým ze společné akce pro zlepšení plánování a prognóz potřeby pracovních sil ve zdravotnictví, s cílem dále spolupracovat na způsobech posilování politik v oblasti pracovníků ve zdravotnictví v členských státech a pomoci členským státům zajistit ve zdravotnictví udržitelný počet pracovníků, kteří mají nezbytné dovednosti k zaručení přístupu, bezpečnosti a kvality péče;
41. nadále posilovaly účinnost zdravotních systémů prostřednictvím určování nástrojů a metodik pro posuzování výsledků systému zdravotní péče, jakož i výměnu osvědčených postupů a lepší využívání stávajících údajů, jako jsou statistiky Eurostatu či OECD;
42. posílily spolupráci a lepší koordinaci mezi Výborem pro sociální ochranu a Pracovní skupinou pro veřejné zdraví na úrovni vyšších úředníků, aby ministři zdravotnictví mohli v rámci evropského semestru aktivně přispívat;

VYZÝVÁ KOMISI, ABY:

43. podporovala výměnu informací a osvědčených postupů v oblasti dostupnosti péče, přičemž by měla zohlednit různé složky a podpůrné projekty v této oblasti s cílem prosazovat a rozvíjet pravidelné shromažďování informací a vytvářet vědecké poznatky o rovném přístupu k péči, a to ve snaze o řešení problémů při dosahování všeobecného a rovného přístupu;

44. ve vhodných případech podporovala mezi členskými státy výměnu informací o politikách týkajících se farmaceutických výrobků a zdravotnických prostředků, se zvláštní pozorností na malé trhy;
 45. podněcovala spolupráci za účelem zlepšení doplňkovosti služeb zdravotní péče pro osoby žijící v příhraničních oblastech členských států, které mohou potřebovat přístup ke zdravotní péči za hranicemi;
 46. poskytovala informace o službách zdravotní péče, na něž se vztahují systémy zdravotní péče členských států, za použití informací poskytovaných vnitrostátními kontaktními místy zřízenými v souladu se směrnicí o uplatňování práv pacientů v přeshraniční zdravotní péči.
-

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

9. července 2014

(2014/C 217/03)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,3603	CAD	kanadský dolar	1,4506
JPY	japonský jen	138,38	HKD	hongkongský dolar	10,5426
DKK	dánská koruna	7,4552	NZD	novozélandský dolar	1,5466
GBP	britská libra	0,79555	SGD	singapurský dolar	1,6906
SEK	švédská koruna	9,2585	KRW	jihokorejský won	1 377,32
CHF	švýcarský frank	1,2158	ZAR	jihoafrický rand	14,5620
ISK	islandská koruna		CNY	čínský juan	8,4343
NOK	norská koruna	8,4035	HRK	chorvatská kuna	7,6068
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéska rupie	15 816,01
CZK	česká koruna	27,433	MYR	malajsijský ringgit	4,3180
HUF	maďarský forint	309,13	PHP	filipínské peso	58,945
LTL	litevský litas	3,4528	RUB	ruský rubl	46,4030
PLN	polský zlotý	4,1284	THB	thajský baht	43,844
RON	rumunský lei	4,3903	BRL	brazilský real	3,0133
TRY	turecká lira	2,8927	MXN	mexické peso	17,6839
AUD	australský dolar	1,4486	INR	indická rupie	81,2983

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

ÚČETNÍ DVŮR

Zvláštní zpráva č. 8/2014 „Řídila Komise začleňování podpory vázané na produkci do režimu jednotné platby účinně?“

(2014/C 217/04)

Evropský účetní dvůr vás tímto informuje o vydání zvláštní zprávy č. 8/2014 „Řídila Komise začleňování podpory vázané na produkci do režimu jednotné platby účinně?“.

Zpráva je k dispozici k nahlédnutí či stažení na internetové stránce Účetního dvora <http://eca.europa.eu>

Výtisk zprávy lze získat zdarma po zaslání žádosti Účetnímu dvoru na adresu:

Evropský účetní dvůr
Publikace (PUB)
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tel. +352 4398-1
E-mail: eca-info@eca.europa.eu

nebo vyplněním elektronické objednávky na internetové stránce EU Bookshop.

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE EVROPSKÉHO HOSPODÁŘSKÉHO PROSTORU

KONTROLNÍ ÚŘAD ESVO

Státní podpora – Rozhodnutí nevznést námitky

(2014/C 217/05)

Kontrolní úřad ESVO nevznáší námitky vůči tomuto opatření státní podpory:

Datum přijetí rozhodnutí:	19. března 2014
Věc č.:	74977
Číslo rozhodnutí:	123/14/KOL
Stát ESVO:	Norsko
Název (a/nebo jméno příjemce):	Inovační klastr NCE Micro and Nanotechnology
Právní základ:	Ustanovení čl. 61 odst. 3 písm. c) Dohody o EHP
Druh opatření:	Individuální podpora zaměřená na povzbuzení klastru
Cíl:	Podpora inovace
Forma podpory:	Grant
Rozpočet:	Celkový rozpočet: 60 milionů NOK
Doba trvání:	Do července 2016
Hospodářská odvětví:	Zpracovatelský průmysl. Výroba elektrických a optických zařízení
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORSKO

Závazné jazykové znění rozhodnutí bez důvěrných údajů lze najít na internetových stránkách Kontrolního úřadu ESVO:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Státní podpora – Rozhodnutí nevznést námitky

(2014/C 217/06)

Kontrolní úřad ESVO nevznáší námitky vůči tomuto opatření státní podpory:

Datum přijetí rozhodnutí:	19. března 2014
Věc č.:	74978
Číslo rozhodnutí:	124/14/KOL
Stát ESVO:	Norsko
Název (a/nebo jméno příjemce):	Inovační klastr NCE Instrumentation
Právní základ:	Ustanovení čl. 61 odst. 3 písm. c) Dohody o EHP
Druh opatření:	Individuální podpora zaměřená na povzbuzení klastru
Cíl:	Podpora inovace
Forma podpory:	Grant
Rozpočet:	Celkový rozpočet: 60 milionů NOK
Doba trvání:	Do července 2016
Hospodářská odvětví:	Zpracovatelský průmysl. Výroba elektrických a optických zařízení
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORSKO

Závazné jazykové znění rozhodnutí bez důvěrných údajů lze najít na internetových stránkách Kontrolního úřadu ESVO:

<http://www.efasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Státní podpora – Rozhodnutí nevznést námitky

(2014/C 217/07)

Kontrolní úřad ESVO nevznáší námitky vůči tomuto opatření státní podpory:

Datum přijetí rozhodnutí:	19. března 2014
Věc č.:	74979
Číslo rozhodnutí:	125/14/KOL
Stát ESVO:	Norsko
Název (a/nebo jméno příjemce):	Inovační klastr NCE Aquaculture
Právní základ:	Ustanovení čl. 61 odst. 3 písm. c) Dohody o EHP
Druh opatření:	Individuální podpora zaměřená na povzbuzení klastru
Cíl:	Podpora inovace
Forma podpory:	Grant
Rozpočet:	Celkový rozpočet: 60 milionů NOK
Doba trvání:	Do července 2017
Hospodářská odvětví:	Chov a zpracování ryb, výroba krmiv, technologie a vybavení pro akvakulturu
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORSKO

Závazné jazykové znění rozhodnutí bez důvěrných údajů lze najít na internetových stránkách Kontrolního úřadu ESVO:

<http://www.efasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Státní podpora – rozhodnutí nevznést námitky

(2014/C 217/08)

Kontrolní úřad ESVO nevznáší námitky vůči tomuto opatření státní podpory:

Datum přijetí rozhodnutí:	19. března 2014
Věc č.:	74980
Číslo rozhodnutí:	126/14/KOL
Stát ESVO:	Norsko
Název (a/nebo jméno příjemce):	Inovační klastr NCE Subsea
Právní základ:	Ustanovení čl. 61 odst. 3 písm. c) Dohody o EHP
Druh opatření:	Individuální podpora zaměřená na povzbuzení klastru
Cíl:	Podpora inovace
Forma podpory:	Grant
Rozpočet:	Celkový rozpočet: 60 milionů NOK
Doba trvání:	Do července 2016
Hospodářská odvětví:	Vybavení na podmořskou těžbu ropy a plynu
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORSKO

Závazné jazykové znění rozhodnutí bez důvěrných údajů lze najít na internetových stránkách Kontrolního úřadu ESVO:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Státní podpora – rozhodnutí nevznést námitky

(2014/C 217/09)

Kontrolní úřad ESVO nevznáší námitky vůči tomuto opatření státní podpory:

Datum přijetí rozhodnutí:	19. března 2014
Věc č.:	74981
Číslo rozhodnutí:	127/14/KOL
Stát ESVO:	Norsko
Název (a/nebo jméno příjemce):	Inovační klastr NCE Raufoss
Právní základ:	Ustanovení čl. 61 odst. 3 písm. c) Dohody o EHP
Druh opatření:	Individuální podpora zaměřená na povzbuzení klastru
Cíl:	Podpora inovace
Forma podpory:	Grant
Rozpočet:	Celkový rozpočet: 60 milionů NOK
Doba trvání:	Do července 2016
Hospodářská odvětví:	Průmyslové stroje. Výroba elektrických a optických zařízení
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORSKO

Závazné jazykové znění rozhodnutí bez důvěrných údajů lze najít na internetových stránkách Kontrolního úřadu ESVO:

<http://www.efasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz bionafty pocházející ze Spojených států amerických

(2014/C 217/10)

Po zveřejnění oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti⁽¹⁾ antidumpingových opatření uložených na dovoz bionafty pocházející ze Spojených států amerických obdržela Evropská komise (dále jen „Komise“) žádost o přezkum podle čl. 11 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽²⁾ (dále jen „základní nařízení“).

1. Žádost o přezkum

Žádost podala dne 9. dubna 2014 organizace European Biodiesel Board (dále jen „žadatel“) jménem výrobců představujících více než 25 % celkové výroby bionafty v Unii.

2. Výrobek, který je předmětem přezkumu

Výrobek, který je předmětem tohoto přezkumu, jsou monoalkylestery mastných kyselin a/nebo parařinovaný plynový olej ze syntézy a/nebo hydrotermální úpravy nefosilního původu, obecně „bionafta“, buď v čisté formě, nebo ve formě směsi obsahující více než 20 % hmotnostních monoalkylesterů mastných kyselin a/nebo parařinovaného plynového oleje ze syntézy a/nebo hydrotermální úpravy nefosilního původu, pocházející ze Spojených států amerických (dále jen „výrobek, který je předmětem přezkumu“), v současnosti kódů KN ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 97, 3826 00 10 a ex 3826 00 90.

3. Stávající opatření

V současné době je platným opatřením konečné antidumpingové clo uložené nařízením Rady (ES) č. 599/2009⁽³⁾ a rozšířené prováděcím nařízením Rady (EU) č. 444/2011⁽⁴⁾ na dovoz zasílaný z Kanady, bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Kanady, a na dovoz bionafty ve formě směsi obsahující 20 % hmotnostních nebo méně bionafty pocházející ze Spojených států amerických.

⁽¹⁾ Oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti některých antidumpingových opatření (Úř. věst. C 289, 4.10.2013, s. 12).

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51).

⁽³⁾ Nařízení Rady (ES) č. 599/2009 ze dne 7. července 2009 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz bionafty pocházející ze Spojených států amerických a o konečném výběru uloženého prozatímního cla, (Úř. věst. L 179, 10.7.2009, s. 26).

⁽⁴⁾ Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 444/2011 ze dne 5. května 2011, kterým se konečné antidumpingové clo uložené nařízením (ES) č. 599/2009 na dovoz bionafty pocházející ze Spojených států amerických rozšiřuje na dovoz bionafty zasílané z Kanady, bez ohledu na to, zda je u ní deklarován původ z Kanady, kterým se konečné antidumpingové clo uložené nařízením (ES) č. 599/2009 rozšiřuje na dovoz bionafty ve formě směsi obsahující 20 % hmotnostních nebo méně bionafty pocházející ze Spojených států amerických a kterým se ukončuje šetření týkající se dovozu bionafty zasílané ze Singapur (Úř. věst. L 122, 11.5.2011, s. 12).

4. Odůvodnění přezkumu

Žádost je odůvodněna tím, že pozbytí platnosti opatření by mělo pravděpodobně za následek obnovení dumpingu a obnovení újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie.

4.1 Tvrzení o pravděpodobnosti obnovení dumpingu

Tvrzení o pravděpodobnosti obnovení dumpingu se v případě Spojených států amerických (dále jen „dotčená země“) zakládá na srovnání běžné hodnoty na domácím trhu s vývozní cenou (na úrovni cen ze závodu) výrobku, který je předmětem přezkumu, při jeho prodeji na vývoz do třetích zemí, s ohledem na současnou absenci významného objemu dovozu ze Spojených států amerických do Unie.

Na základě výše uvedeného srovnání, které potvrzuje dumping, žadatel tvrdí, že existuje pravděpodobnost obnovení dumpingu z dotčené země.

4.2 Tvrzení o pravděpodobnosti obnovení újmy

Žadatel tvrdí, že další obnovení újmy je pravděpodobné. V této souvislosti poskytl žadatel dostatečný důkaz *prima facie* o tom, že pokud by opatření přestala platit, současná úroveň dovozu výrobku, který je předmětem přezkumu, z dotčené země do Unie by pravděpodobně stoupla na cenové úrovni způsobující újmu. Je tomu tak z důvodu nevyužití výrobní kapacity/výrobního potenciálu vyvážejících výrobců ve Spojených státech amerických. Trh Unie je rovněž atraktivní, pokud jde o objem, protože EU je hlavním celosvětovým spotřebitelem bionafty a jiné třetí země zavedly vůči výrobku, který je předmětem přezkumu, opatření na ochranu obchodu, což zvyšuje pravděpodobnost, že se vyvážející výrobci ve Spojených státech amerických zaměří na trh Unie.

Žadatel rovněž tvrdí, že k odstranění újmy došlo hlavně díky existujícím opatřením a že jakýkoliv opakovaný výskyt značného objemu dovozu za dumpingové ceny z dotčené země by pravděpodobně vedl k obnovení újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie, pokud by platnost těchto opatření zanikla.

5. Postup

Poněvadž Komise po konzultaci s výborem zřízeným podle čl. 15 odst. 1 základního nařízení rozhodla, že existují dostatečné důkazy pro zahájení přezkumu před pozbytím platnosti, zahajuje přezkum podle čl. 11 odst. 2 základního nařízení.

Tímto přezkumem před pozbytím platnosti se stanoví, zda je či není pravděpodobné, že pozbytí platnosti opatření povede k pokračování nebo obnovení dumpingu výrobku, který je předmětem přezkumu, pocházejícího z dotčené země a pokračování nebo obnovení újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie.

5.1 Postup pro stanovení pravděpodobnosti pokračování nebo obnovení dumpingu

Vyvážející výrobci⁽¹⁾ výrobku, který je předmětem přezkumu, z dotčené země, včetně těch, kteří nespolupracovali při šetření, které vedlo k platným opatřením, se vyzývají, aby se zúčastnili šetření Komise.

5.1.1 Šetření vyvážejících výrobců

5.1.1.1 Postup pro výběr vyvážejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření ve Spojených státech amerických

S ohledem na potenciálně velký počet vyvážejících výrobců ve Spojených státech amerických zahrnutých do tohoto přezkumu před pozbytím platnosti a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh vyvážejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

⁽¹⁾ Vyvážející výrobce je jakákoli společnost z dotčené země, která vyrábí a vyvážá výrobek, který je předmětem šetření, na trh Unie, ať přímo, nebo prostřednictvím třetí strany, včetně jakékoli z jejich společností ve spojení, jež se podílejí na výrobě, prodeji na domácím trhu nebo vývozu výrobku, který je předmětem šetření.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni vyvážející výrobci nebo zástupci jednající jejich jménem, a to včetně těch, kteří nespolupracovali při šetření vedoucím k opatřením, jež jsou předmětem tohoto přezkumu, aby se Komisi přihlásili. Není-li stanoveno jinak, musí tak tyto strany učinit do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, a to tím, že Komisi poskytnou o své společnosti nebo společnostech údaje požadované v příloze I tohoto oznámení.

Za účelem získání informací, které považuje za nezbytné pro výběr vzorku vyvážejících výrobců, se Komise obrátí také na orgány Spojených států amerických a může se též obrátit na jakákoli známá sdružení vyvážejících výrobců.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit další významné informace týkající se výběru vzorku, s výjimkou informací požadovaných výše, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být vyvážející výrobci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu vývozu do Unie, který je možno ve stanoveném čase přiměřeně přezkoumat. Komise všem známým vyvážejícím výrobcům, orgánům dotčené země a sdružením vyvážejících výrobců oznámí, případně prostřednictvím orgánů dotčené země, společnosti vybrané do vzorku.

Za účelem získání informací, které pro své šetření, pokud jde o vyvážející výrobce, považuje za nezbytné, zašle Komise dotazníky vyvážejícím výrobcům vybraným do vzorku, jakémukoli známému sdružení vyvážejících výrobců a orgánům Spojených států amerických.

Všichni vyvážející výrobci vybraní do vzorku, všechna známá sdružení vyvážejících výrobců a orgány Spojených států amerických musí předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku, není-li stanoveno jinak.

Aniž je dotčeno případné použití článku 18 základního nařízení, společnosti, které souhlasily se svým případným zařazením do vzorku, ale nebyly do vzorku vybrány, se považují za spolupracující (dále jen „spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku“).

5.1.2 Šetření dovozců, kteří nejsou ve spojení⁽¹⁾ ⁽²⁾

Dovozci, kteří nejsou ve spojení a dovážejí výrobek, který je předmětem přezkumu, ze Spojených států amerických do Unie, se vyzývají, aby se zúčastnili tohoto šetření.

S ohledem na potenciálně velký počet dovozců, kteří nejsou ve spojení, zahrnutých do tohoto přezkumu před pozbytím platnosti a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh těchto dovozců, kteří nejsou ve spojení a budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni dovozci, kteří nejsou ve spojení, nebo zástupci jednající jejich jménem, a to včetně těch, kteří nespolupracovali při šetření vedoucím k opatřením, jež jsou předmětem tohoto přezkumu, aby se Komisi přihlásili. Není-li stanoveno jinak, musí tak tyto strany učinit do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, a to tím, že Komisi poskytnou o své společnosti nebo společnostech údaje požadované v příloze II tohoto oznámení.

⁽¹⁾ Do vzorku mohou být zařazeni pouze dovozci, kteří nejsou ve spojení s vyvážejícími výrobci. Dovozci, kteří jsou ve spojení s vyvážejícími výrobci, musí vyplnit přílohu I dotazníku pro tyto vyvážející výrobce. Definice strany ve spojení viz poznámka pod čarou č. 5 v příloze I nebo poznámka pod čarou č. 8 v příloze II.

⁽²⁾ Údaje poskytnuté dovozci, kteří nejsou ve spojení, lze použít také v souvislosti s jinými aspekty tohoto šetření, než je zjištění dumpingu.

Komise se také může obrátit na jakákoli známá sdružení dovozců za účelem získání informací, které považuje za nezbytné pro výběr vzorku dovozců, kteří nejsou ve spojení.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit další významné informace týkající se výběru vzorku, s výjimkou informací požadovaných výše, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být dovozci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu prodeje výrobku, který je předmětem šetření, v Unii, jenž může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým dovozcům, kteří nejsou ve spojení, a sdružením dovozců oznámí společnosti vybrané do vzorku.

Za účelem získání informací, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle Komise dotazníky dovozcům, kteří nejsou ve spojení, zařazeným do vzorku a jakémukoli známému sdružení dovozců. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku.

5.2 **Postup pro stanovení pravděpodobnosti pokračování nebo obnovení újmy**

Výrobci výrobku, který je předmětem přezkumu, v Unii se vyzývají k účasti na šetření vedeném Komisí, aby bylo možno zjistit, zda existuje pravděpodobnost pokračování nebo obnovení újmy pro výrobní odvětví Unie.

5.2.1 **Šetření výrobců v Unii - výběr vzorku**

S ohledem na velký počet výrobců v Unii zahrnutých do tohoto přezkumu před pozbytím platnosti a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách se Komise rozhodla omezit okruh výrobců v Unii, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku se provádí v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Komise předběžně vybrala vzorek výrobců v Unii. Více informací lze nalézt v dokumentaci určené pro zúčastněné strany k nahlédnutí. Zúčastněné strany se vyzývají, aby se seznámily s uvedenou dokumentací (za tímto účelem by se měly obrátit na Komisi prostřednictvím kontaktních údajů uvedených v bodě 5.6 níže). Ostatní výrobci v Unii nebo zástupci jednající jejich jménem, včetně výrobců v Unii, kteří nespolupracovali při šetření (šetřeních) vedoucím (vedoucích) k uložení platných opatření, kteří se domnívají, že existují důvody, proč by měli být zahrnuti do vzorku, musí kontaktovat Komisi do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Komise všem známým výrobcům v Unii a/nebo sdružením výrobců v Unii oznámí, které společnosti byly nakonec vybrány do vzorku.

Za účelem získání informací, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle Komise dotazníky výrobcům v Unii zařazeným do vzorku a jakémukoliv známému sdružení výrobců v Unii. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku.

5.3 **Postup pro posouzení zájmu Unie**

Pokud bude potvrzena pravděpodobnost pokračování nebo obnovení dumpingu a újmy, bude v souladu s článkem 21 základního nařízení rozhodnuto, zda by zachování antidumpingových opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie. Výrobci v Unii, dovozci a jejich reprezentativní sdružení, uživatelé a jejich reprezentativní sdružení a reprezentativní organizace spotřebitelů se vyzývají, aby se přihlásili do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak. Aby se mohly zúčastnit šetření, musí reprezentativní organizace spotřebitelů v téže lhůtě prokázat, že existuje objektivní souvislost mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem přezkumu.

Strany, které se přihlásí ve výše uvedené lhůtě, mohou Komisi sdělit informace týkající se zájmu Unie do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak. Tyto informace mohou být poskytnuty buď ve volném formátu, nebo vyplněním dotazníku vypracovaného Komisí. V každém případě budou informace předložené podle článku 21 zohledněny pouze tehdy, budou-li v době předložení doloženy věcnými důkazy.

5.4 *Jiná písemná podání*

S výhradou ustanovení tohoto oznámení se všechny zúčastněné strany vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily informace a poskytly příslušné důkazy. Není-li stanoveno jinak, musí Komise tyto informace a důkazy obdržet do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

5.5 *Možnost slyšení útvary Komise, které provádějí šetření*

Všechny zúčastněné strany mohou požádat o slyšení u útvarů Komise provádějících šetření. Jakákoli žádost o slyšení musí být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze šetření musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

5.6 *Postup pro písemná podání, zasílání vyplněných dotazníků a korespondenci*

Všechna písemná podání zúčastněných stran, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, vyplněných dotazníků a korespondence, pro které je vyžadováno důvěrné zacházení, se označí poznámkou „*Limited*“⁽¹⁾.

Zúčastněné strany, které sdělily informace označené poznámkou „*Limited*“, musí podle čl. 19 odst. 2 základního nařízení předložit jejich výtah, který nemá důvěrnou povahu a je označen poznámkou „*For inspection by interested parties*“. Tento výtah musí být natolik podrobný, aby umožňoval přiměřené pochopení podstaty důvěrně sdělených informací. Pokud zúčastněná strana, která sdělila důvěrné informace, nepředloží v požadovaném formátu a kvalitě jejich výtah, který nemá důvěrnou povahu, nemusí se k takovým informacím přihlídnout.

Zúčastněné strany se vyzývají, aby veškerá podání a žádosti předkládaly e-mailem, včetně naskenovaných plných mocí a osvědčení; výjimkou jsou objemné odpovědi, které se předkládají na nosičích CD-ROM nebo DVD přírodním předáním nebo doporučeným dopisem. Použitím e-mailu vyjadřují zúčastněné strany svůj souhlas s pravidly platnými pro elektronická podání uvedenými v dokumentu „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES“ zveřejněném na internetové stránce Generálního ředitelství pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zúčastněné strany musí uvést své jméno (název), adresu, telefonní číslo a platnou e-mailovou adresu a měly by zajistit, aby uvedená e-mailová adresa byla funkčním oficiálním pracovním e-mailem, který se kontroluje denně. Poté, co Komise obdrží tyto kontaktní údaje, bude se zúčastněnými stranami dále komunikovat pouze elektronickou poštou, pokud výslovně nepožádají o zasílání všech dokumentů Komise za použití jiných komunikačních prostředků nebo pokud povaha dokumentů, které mají být zaslány, nevyžaduje formu doporučeného dopisu. Další pravidla a informace týkající se korespondence s Komisí včetně zásad, které platí pro podávání elektronickou poštou, naleznou zúčastněné strany ve výše uvedených pokynech pro komunikaci se zúčastněnými stranami.

⁽¹⁾ Dokument označený poznámkou „*Limited*“ je považován za důvěrný podle článku 19 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51) a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI dohody GATT 1994 (antidumpingová dohoda). Je to také dokument chráněný podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

Korespondenční adresa Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: trade-biodiesel-USA-dumping@ec.europa.eu
trade-biodiesel-USA-injury@ec.europa.eu

6. Nedostatečná spolupráce

Pokud zúčastněná strana odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou podle článku 18 základního nařízení pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nemusí se k nim přihlídnout a lze vycházet z dostupných údajů.

Nespolupracuje-li zúčastněná strana vůbec nebo spolupracuje-li jen částečně, a zjištění se proto podle článku 18 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro ni bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Skutečnost, že informace nebyly předloženy na elektronickém nosiči dat, se nepovažuje za odmítnutí spolupráce, pokud účastník řízení prokáže, že předložení informací v požadované formě by pro něj znamenalo neúměrnou mimořádnou zátěž nebo neúměrné dodatečné náklady. Zúčastněná strana by měla okamžitě kontaktovat Komisi.

7. Úředník pro slyšení

Zúčastněné strany mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení z Generálního ředitelství pro obchod. Úředník pro slyšení slouží jako prostředník mezi zúčastněnými stranami a útvary Komise provádějícími šetření. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy dokumentů, žádosti o prodloužení lhůt a žádosti třetích stran o slyšení. Úředník pro slyšení může uspořádat slyšení jednotlivé zúčastněné strany a působit jako prostředník, aby bylo zajištěno úplné uplatnění práva zúčastněných stran na obhajobu.

Žádost o slyšení u úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze šetření musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

Úředník pro slyšení rovněž umožní uspořádání slyšení pro strany, při němž budou moci vyjádřit svá stanoviska a předložit protiargumenty týkající se mimo jiné otázek pravděpodobnosti pokračování nebo obnovení dumpingu a újmy, příčinné souvislosti a zájmu Unie.

Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce GR pro obchod: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/.

8. Časový rozvrh šetření

Podle čl. 11 odst. 5 základního nařízení bude šetření ukončeno do 15 měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

9. Možnost požádat o přezkum podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení

Vzhledem k tomu, že tento přezkum před pozbytím platnosti je zahájen v souladu s ustanoveními čl. 11 odst. 2 základního nařízení, nepovedou příslušná zjištění ke změně stávajících opatření, ale povedou ke zrušení či zachování platnosti těchto opatření v souladu s čl. 11 odst. 6 základního nařízení.

Pokud se některá ze zúčastněných stran domnívá, že je namístě přezkum opatření, aby bylo možné opatření změnit, může tato strana požádat o přezkum podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení.

Strany, které chtějí požádat o takový přezkum, jenž by byl proveden nezávisle na přezkumu před pozbytím platnosti, který je předmětem tohoto oznámení, se mohou obrátit na Komisi na výše uvedenou adresu.

10. **Zpracování osobních údajů**

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

PŘÍLOHA I

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Verze „Limited“ ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Verze „For inspection by interested parties“
(zaškrtněte příslušné políčko) |

**PŘEZKUM PŘED POZBYTÍM PLATNOSTI ANTIDUMPINGOVÝCH OPATŘENÍ ULOŽENÝCH NA DOVOZ BIONAFY
POCHÁZEJÍCÍ ZE SPOJENÝCH STÁTŮ AMERICKÝCH**

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU VYVÁŽEJÍCÍCH VÝROBCŮ VE SPOJENÝCH STÁTECH AMERICKÝCH

Tento formulář má pomoci vyvážejícím výrobcům ve Spojených státech amerických při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.1.1.1 oznámení o zahájení přezkumu.

Jak verze označená jako „Limited“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi zpět, jak je uvedeno v oznámení o zahájení přezkumu.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uveďte tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Uveďte obrat společnosti vyjádřený v účetní měně v období od 1. července 2013 do 30. června 2014 za prodej (prodej na vývoz do Unie vykázáný za každý z 28 členských států ⁽²⁾ zvlášť a celkem, prodej na domácím trhu a prodej na vývoz do zemí, které nejsou členy Unie, vykázáný za každou zemi zvlášť a celkem) bionafty podle definice v oznámení o zahájení řízení a odpovídající hmotnost nebo objem. Uveďte použitou jednotku hmotnosti nebo objemu a měnu.

	Tuny	Hodnota v účetní měně Uveďte použitou měnu
Prodej na vývoz do Unie, za každý z 28 členských států zvlášť a celkem, výrobku, který je předmětem přezkumu, vyrobeného vaší společností	Celkem:	
	Jmenujte každý členský stát ⁽³⁾ :	
Domácí prodej výrobku, který je předmětem přezkumu, vyrobeného vaší společností		
Prodej na vývoz do zemí, které nejsou členy Unie (zvlášť a celkem) výrobku, který je předmětem přezkumu, vyrobeného vaší společností	Celkem:	
	Jmenujte každou zemi ⁽⁴⁾ :	

⁽¹⁾ Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51) a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI Všeobecné dohody o clech a obchodu 1994 (antidumpingová dohoda).

⁽²⁾ Dvaceti osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Chorvatsko, Irsko, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko a Švédsko.

⁽³⁾ V případě potřeby přidejte další řádky.

⁽⁴⁾ V případě potřeby přidejte další řádky.

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ ⁽⁵⁾

Uved'te podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uved'te prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem přezkumu. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem přezkumu, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním atd.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uved'te prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření svých odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících vyvážejících výrobců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro příslušnou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

⁽⁵⁾ V souladu s článkem 143 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 o provádění celního kodexu Společenství se za osoby ve spojení považují pouze osoby: a) z nichž jedna je členem vedení nebo správní rady podniku druhé osoby a naopak; b) které jsou právně uznanými obchodními partnery; c) které jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) z nichž jedna přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) z nichž jedna přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) jež obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) jež společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) které jsou členy jedné rodiny. Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1). „Osobou“ se v tomto kontextu rozumí jakákoliv fyzická nebo právnická osoba.

PŘÍLOHA II

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Verze „Limited“ ⁽⁶⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Verze „For inspection by interested parties“
(zaškrtněte příslušné políčko) |

**PŘEZKUM PŘED POZBYTÍM PLATNOSTI ANTIDUMPINGOVÝCH OPATŘENÍ ULOŽENÝCH NA DOVOZ BIONAFY
POCHÁZEJÍCÍ ZE SPOJENÝCH STÁTŮ AMERICKÝCH**

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU DOVOZCŮ, KTEŘÍ NEJSOU VE SPOJENÍ

Tento formulář má pomoci dovozcům, kteří nejsou ve spojení, při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.1.2 oznámení o zahájení přezkumu.

Jak verze označená jako „Limited“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi zpět, jak je uvedeno v oznámení o zahájení přezkumu.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uved'te tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Uved'te celkový obrat společnosti v eurech (EUR) a obrat a hmotnost nebo objem dovozu do Unie⁽⁷⁾ a dalšího prodeje na trhu Unie po dovozu bionafty podle definice v oznámení o zahájení přezkumu ze Spojených států amerických a odpovídající hmotnost nebo objem, a to v období od 1. července 2013 do 30. června 2014. Uved'te použitou jednotku hmotnosti nebo objemu.

	Tuny	Hodnota v eurech (EUR)
Celkový obrat vaší společnosti vyjádřený v eurech (EUR)		
Dovoz výrobku, který je předmětem přezkumu, do Unie		
Další prodej výrobku, který je předmětem přezkumu, na trhu Unie po dovozu ze Spojených států amerických		

⁽⁶⁾ Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51) a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI Všeobecné dohody o clech a obchodu 1994 (antidumpingová dohoda).

⁽⁷⁾ Dvaceti osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Chorvatsko, Irsko, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko a Švédsko.

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ ⁽⁸⁾

Uved'te podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uved'te prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem přezkumu. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem přezkumu, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním atd.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uved'te prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření svých odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících dovozců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro dotčenou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

⁽⁸⁾ V souladu s článkem 143 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 o provádění celního kodexu Společenství se za osoby ve spojení považují pouze osoby: a) z nichž jedna je členem vedení nebo správní rady podniku druhé osoby a naopak; b) které jsou právně uznanými obchodními partnery; c) které jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) z nichž jedna přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) z nichž jedna přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) jež obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) jež společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) které jsou členy jedné rodiny. Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1). „Osobou“ se v tomto kontextu rozumí jakákoliv fyzická nebo právnická osoba.

Oznámení o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti vyrovnávacích opatření vztahujících se na dovoz bionafty pocházející ze Spojených států amerických

(2014/C 217/11)

Po zveřejnění oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti⁽¹⁾ vyrovnávacích opatření uložených na dovoz bionafty pocházející ze Spojených států amerických obdržela Evropská komise (dále jen „Komise“) žádost o přezkum podle článku 18 nařízení Rady (ES) č. 597/2009 ze dne 11. června 2009 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽²⁾ (dále jen „základní nařízení“).

1. Žádost o přezkum

Žádost podala dne 9. dubna 2014 organizace European Biodiesel Board (dále jen „žadatel“) jménem výrobců představujících více než 25 % celkové výroby bionafty v Unii.

2. Výrobek, který je předmětem přezkumu

Výrobek, který je předmětem tohoto přezkumu, jsou monoalkylestery mastných kyselin a/nebo parafinovaný plynový olej ze syntézy a/nebo hydrotermální úpravy nefosilního původu, obecně „bionafta“, buď v čisté formě, nebo ve formě směsi obsahující více než 20 % hmotnostních monoalkylesterů mastných kyselin a/nebo parafinovaného plynového oleje ze syntézy a/nebo hydrotermální úpravy nefosilního původu, pocházející ze Spojených států amerických (dále jen „výrobek, který je předmětem přezkumu“), v současnosti kódů KN ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 97, 3826 00 10 a ex 3826 00 90.

3. Stávající opatření

V současné době je platným opatřením konečné vyrovnávací clo uložené nařízením Rady (ES) č. 598/2009⁽³⁾ a rozšířené prováděcím nařízením Rady (EU) č. 443/2011⁽⁴⁾ na dovoz zasílaný z Kanady, bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Kanady, a na dovoz bionafty ve formě směsi obsahující 20 % hmotnostních nebo méně bionafty pocházející ze Spojených států amerických.

4. Odůvodnění přezkumu

Žádost je odůvodněna tím, že pozbytí platnosti opatření by mělo pravděpodobně za následek obnovení subvencování a obnovení újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie.

4.1 Tvrzení o pravděpodobnosti obnovení subvencování

Žadatel poskytl dostatečné důkazy pro to, že výrobci výrobku, který je předmětem přezkumu, ve Spojených státech amerických využívají a budou pravděpodobně nadále využívat řady federálních subvencí udílených vládou Spojených států amerických a řady státních subvencí udílených vládami několika států Spojených států amerických.

Subvence spočívají mimo jiné v tom, že stát nevybere určitý příjem, příkladem je daňová úleva nebo vrácení daně z výroby bionafty, a v přímém převodu finančních prostředků a potenciálním přímým převodem finančních prostředků, např. grantů, preferenčních úvěrů a záruk na úvěr. Komise si vyhrazuje právo prošetřit další subvenční praktiky, které mohou být v průběhu šetření objeveny.

⁽¹⁾ Oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti některých vyrovnávacích opatření (Úř. věst. C 289, 4.10.2013, s. 11).

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 597/2009 ze dne 11. června 2009 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 188, 18.7.2009, s. 93).

⁽³⁾ Nařízení Rady (ES) č. 598/2009 ze dne 7. července 2009 o uložení konečného vyrovnávacího cla na dovoz bionafty pocházející ze Spojených států amerických a o konečném výběru uloženého prozatímního cla (Úř. věst. L 179, 10.7.2009, s. 1).

⁽⁴⁾ Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 443/2011 ze dne 5. května 2011, kterým se konečné vyrovnávací clo uložené nařízením (ES) č. 598/2009 na dovoz bionafty pocházející ze Spojených států amerických rozšiřuje na dovoz bionafty zasílané z Kanady, bez ohledu na to, zda je u ní deklarován původ z Kanady, kterým se konečné vyrovnávací clo uložené nařízením (ES) č. 598/2009 rozšiřuje na dovoz bionafty ve formě směsi obsahující 20 % hmotnostních nebo méně bionafty pocházející ze Spojených států amerických a kterým se ukončuje šetření týkající se dovozu bionafty zasílané ze Singapuru (Úř. věst. L 122, 11.5.2011, s. 1).

Žadatelé uvádějí, že výše uvedené režimy jsou subwencemi, protože zahrnují finanční příspěvek od vlády Spojených států amerických či jiných státních vlád a vyvážejícím výrobcům bionafty přináší výhody. Uvádí se, že jsou omezeny na konkrétní společnosti, a proto jsou specifické a napadnutelné.

4.2 **Tvrzení o pravděpodobnosti obnovení újmy**

Žadatel tvrdí, že další obnovení újmy je pravděpodobné. V této souvislosti poskytl žadatel dostatečný důkaz *prima facie* o tom, že pokud by opatření přestala platit, současná úroveň dovozu výrobku, který je předmětem přezkumu, z dotčené země do Unie by pravděpodobně stoupla na cenové úrovni způsobující újmu. Je tomu tak z důvodu nevyužití výrobní kapacity/výrobního potenciálu vyvážejících výrobců ve Spojených státech amerických. Trh Unie je rovněž atraktivní, pokud jde o objem, protože EU je hlavním celosvětovým spotřebitelem bionafty a jiné třetí země zavedly vůči výrobku, který je předmětem přezkumu, opatření na ochranu obchodu, což zvyšuje pravděpodobnost, že se vyvážející výrobci ve Spojených státech amerických zaměří na trh Unie.

Žadatel rovněž tvrdí, že k odstranění újmy došlo hlavně díky existujícím opatřením a že jakýkoliv opakovaný výskyt značného objemu dovozu za subvencované ceny z dotčené země by pravděpodobně vedl k obnovení újmy působené výrobnímu odvětví Unie, pokud by platnost těchto opatření zanikla.

5. **Postup**

Poněvadž Komise po konzultaci s výborem zřízeným podle čl. 15 odst. 1 základního nařízení rozhodla, že existují dostatečné důkazy pro zahájení přezkumu před pozbytím platnosti, zahajuje přezkum podle článku 18 základního nařízení.

Tímto přezkumem před pozbytím platnosti se stanoví, zda je či není pravděpodobné, že pozbytí platnosti opatření povede k pokračování nebo obnovení subvencování výrobku, který je předmětem přezkumu, pocházejícího z dotčené země a pokračování nebo obnovení újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie.

5.1 **Postup pro stanovení pravděpodobnosti pokračování nebo obnovení dumpingu**

Vyvážející výrobci⁽¹⁾ výrobku, který je předmětem přezkumu, z dotčené země, včetně těch, kteří nespolupracovali při šetření, které vedlo k platným opatřením, se vyzývají, aby se zúčastnili šetření Komise.

5.1.1 **Šetření vyvážejících výrobců**

5.1.1.1 **Postup pro výběr vyvážejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření ve Spojených státech amerických**

S ohledem na potenciálně velký počet vyvážejících výrobců ve Spojených státech amerických zahrnutých do tohoto přezkumu před pozbytím platnosti a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh vyvážejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 27 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni vyvážející výrobci nebo zástupci jednající jejich jménem, a to včetně těch, kteří nespolupracovali při šetření vedoucím k opatřením, jež jsou předmětem tohoto přezkumu, aby se Komisi přihlásili. Není-li stanoveno jinak, musí tak tyto strany učinit do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, a to tím, že Komisi poskytnou o své společnosti nebo společnostech údaje požadované v příloze I tohoto oznámení.

Za účelem získání informací, které považuje za nezbytné pro výběr vzorku vyvážejících výrobců, se Komise obrátí také na orgány Spojených států amerických a může se též obrátit na jakákoli známá sdružení vyvážejících výrobců.

⁽¹⁾ Vyvážející výrobce je jakákoli společnost z dotčené země, která vyrábí a vyvážá výrobek, který je předmětem šetření, na trh Unie, ať přímo, nebo prostřednictvím třetí strany, včetně jakékoli z jejich společností ve spojení, jež se podílejí na výrobě, prodeji na domácím trhu nebo vývozu výrobku, který je předmětem šetření.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, s výjimkou informací požadovaných výše, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být vyvážející výrobci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu vývozu do Unie, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým vyvážejícím výrobcům, orgánům dotčené země a sdružením vyvážejících výrobců oznámí, případně prostřednictvím orgánů dotčené země, společnosti vybrané do vzorku.

Za účelem získání informací, které pro své šetření, pokud jde o vyvážející výrobce, považuje za nezbytné, zašle Komise dotazníky vyvážejícím výrobcům vybraným do vzorku, jakémukoli známému sdružení vyvážejících výrobců a orgánům Spojených států amerických.

Všichni vyvážející výrobci vybraní do vzorku, všechna známá sdružení vyvážejících výrobců a orgány Spojených států amerických musí předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku, není-li stanoveno jinak.

Aniž je dotčeno případné použití článku 28 základního nařízení, společnosti, které souhlasily se svým případným zařazením do vzorku, ale nebyly do vzorku vybrány, se považují za spolupracující (dále jen „spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku“).

5.1.2 Šetření dovozců, kteří nejsou ve spojení ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Dovozci, kteří nejsou ve spojení a dovážejí výrobek, který je předmětem přezkumu, ze Spojených států amerických do Unie, se vyzývají, aby se zúčastnili tohoto šetření.

S ohledem na potenciálně velký počet dovozců, kteří nejsou ve spojení, zahrnutých do tohoto přezkumu před pozbytím platnosti a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh těchto dovozců, kteří budou podrobena šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 27 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni dovozci, kteří nejsou ve spojení, nebo zástupci jednající jejich jménem, a to včetně těch, kteří nespolupracovali při šetření vedoucím k opatřením, jež jsou předmětem tohoto přezkumu, aby se Komisi přihlásili. Není-li stanoveno jinak, musí tak tyto strany učinit do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, a to tím, že Komisi poskytnou o své společnosti nebo společnostech údaje požadované v příloze II tohoto oznámení.

S cílem získat informace, které považuje za nezbytné pro výběr vzorku dovozců, kteří nejsou ve spojení, se Komise také může obrátit na jakákoli známá sdružení dovozců.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, s výjimkou informací požadovaných výše, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být dovozci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu prodeje přezkoumávaného výrobku v Unii, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým dovozcům, kteří nejsou ve spojení, a sdružením dovozců oznámí společnosti vybrané do vzorku.

⁽¹⁾ Do vzorku mohou být zařazeni pouze dovozci, kteří nejsou ve spojení s vyvážejícími výrobci. Dovozci, kteří jsou ve spojení s vyvážejícími výrobci, musí vyplnit přílohu I dotazníku pro tyto vyvážející výrobce. Definice strany ve spojení viz poznámka pod čarou č. 5 v příloze I nebo poznámka pod čarou č. 8 v příloze II.

⁽²⁾ Údaje poskytnuté dovozci, kteří nejsou ve spojení, lze použít také v souvislosti s jinými aspekty tohoto šetření, než je zjištění dumpingu.

Za účelem získání informací, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle Komise dotazníky dovozcům, kteří nejsou ve spojení, zařazeným do vzorku a jakémukoli známému sdružení dovozců. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku.

5.2 **Postup pro stanovení pravděpodobnosti pokračování nebo obnovení újmy**

Výrobci výrobku, který je předmětem přezkumu, v Unii se vyzývají k účasti na šetření vedeném Komisí, aby bylo možno zjistit, zda existuje pravděpodobnost pokračování nebo obnovení újmy pro výrobní odvětví Unie.

5.2.1 **Šetření výrobců v Unii - výběr vzorku**

S ohledem na velký počet výrobců v Unii zahrnutých do tohoto přezkumu před pozbytím platnosti a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách se Komise rozhodla omezit okruh výrobců v Unii, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku se provádí v souladu s článkem 27 základního nařízení.

Komise předběžně vybrala vzorek výrobců v Unii. Více informací lze nalézt v dokumentaci určené pro zúčastněné strany k nahlédnutí. Zúčastněné strany se vyzývají, aby se seznámily s uvedenou dokumentací (za tímto účelem by se měly obrátit na Komisi prostřednictvím kontaktních údajů uvedených v bodě 5.6 níže). Ostatní výrobci v Unii nebo zástupci jednající jejich jménem, včetně výrobců v Unii, kteří nespolupracovali při šetření (šetřeních) vedoucím (vedoucím) k uložení platných opatření, kteří se domnívají, že existují důvody, proč by měli být zahrnuti do vzorku, musí kontaktovat Komisi do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Komise všem známým výrobcům v Unii a/nebo sdružením výrobců v Unii oznámí, které společnosti byly nakonec vybrány do vzorku.

Za účelem získání informací, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle Komise dotazníky výrobcům v Unii zařazeným do vzorku a jakémukoli známému sdružení výrobců v Unii. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku.

5.3 **Postup pro posouzení zájmu Unie**

Pokud bude potvrzena pravděpodobnost pokračování nebo obnovení dumpingu a újmy, bude v souladu s článkem 31 základního nařízení rozhodnuto, zda by zachování antidumpingových opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie. Výrobci v Unii, dovozci a jejich reprezentativní sdružení, uživatelé a jejich reprezentativní sdružení a reprezentativní organizace spotřebitelů se vyzývají, aby se přihlásili do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak. Aby se mohly zúčastnit šetření, musí reprezentativní organizace spotřebitelů v téže lhůtě prokázat, že existuje objektivní souvislost mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem přezkumu.

Strany, které se přihlásí ve výše uvedené lhůtě, mohou Komisi sdělit informace týkající se zájmu Unie do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak. Tyto informace mohou být poskytnuty buď ve volném formátu, nebo vyplněním dotazníku vypracovaného Komisí. V každém případě budou informace předložené podle článku 31 zohledněny pouze tehdy, budou-li v době předložení doloženy věcnými důkazy.

5.4 **Jiná písemná podání**

S výhradou ustanovení tohoto oznámení se všechny zúčastněné strany vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily informace a poskytly příslušné důkazy. Není-li stanoveno jinak, musí Komise tyto informace a důkazy obdržet do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

5.5 Možnost slyšení útvary Komise, které provádějí šetření

Všechny zúčastněné strany mohou požádat o slyšení u útvarů Komise provádějících šetření. Jakákoli žádost o slyšení musí být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze šetření musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

5.6 Postup pro písemná podání, zasílání vyplněných dotazníků a korespondenci

Všechna písemná podání zúčastněných stran, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, vyplněných dotazníků a korespondence, pro které je vyžadováno důvěrné zacházení, se označí poznámkou „*Limited*“⁽¹⁾.

Zúčastněné strany, které sdělily informace označené poznámkou „*Limited*“, musí podle čl. 29 odst. 2 základního nařízení předložit jejich výtah, který nemá důvěrnou povahu a je označen poznámkou „*For inspection by interested parties*“. Tento výtah musí být natolik podrobný, aby umožňoval přiměřené pochopení podstaty důvěrně sdělených informací. Pokud zúčastněná strana, která sdělila důvěrné informace, nepředloží v požadovaném formátu a kvalitě jejich výtah, který nemá důvěrnou povahu, nemusí se k takovým informacím přihlídnout.

Zúčastněné strany se vyzývají, aby veškerá podání a žádosti předkládaly e-mailem, včetně naskenovaných plných mocí a osvědčení; výjimkou jsou objemné odpovědi, které se předkládají na nosičích CD-ROM nebo DVD přímým předáním nebo doporučeným dopisem. Použitím e-mailu vyjadřují zúčastněné strany svůj souhlas s pravidly platnými pro elektronická podání uvedenými v dokumentu „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES“ zveřejněném na internetové stránce Generálního ředitelství pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zúčastněné strany musí uvést své jméno (název), adresu, telefonní číslo a platnou e-mailovou adresu a měly by zajistit, aby uvedená e-mailová adresa byla funkčním oficiálním pracovním e-mailem, který se kontroluje denně. Poté, co Komise obdrží tyto kontaktní údaje, bude se zúčastněnými stranami dále komunikovat pouze elektronickou poštou, pokud výslovně nepožádají o zasílání všech dokumentů Komise za použití jiných komunikačních prostředků nebo pokud povaha dokumentů, které mají být zaslány, nevyžaduje formu doporučeného dopisu. Další pravidla a informace týkající se korespondence s Komisí včetně zásad, které platí pro podání elektronickou poštou, naleznou zúčastněné strany ve výše uvedených pokynech pro komunikaci se zúčastněnými stranami.

Korespondenční adresa Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

Evropská komise
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: trade-biodiesel-USA-subsidy@ec.europa.eu
trade-biodiesel-USA-injury@ec.europa.eu

6. Nedostatečná spolupráce

Pokud zúčastněná strana odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou podle článku 28 základního nařízení pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

⁽¹⁾ Dokument označený poznámkou „*Limited*“ je považován za důvěrný podle článku 29 nařízení Rady (ES) č. 597/2009 (Úř. věst. L 188, 18.7.2009, s. 93) a článku 12 Dohody WTO o subvencích a vyrovnávacích opatřeních. Je to také chráněný dokument podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nemusí se k nim přihlídnout a lze vycházet z dostupných údajů.

Nespolupracuje-li zúčastněná strana vůbec nebo spolupracuje-li jen částečně, a zjištění se proto podle článku 28 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro ni bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Skutečnost, že informace nebyly předloženy na elektronickém nosiči dat, se nepovažuje za odmítnutí spolupráce, pokud zúčastněná strana prokáže, že předložení informací v požadované formě by pro ni znamenalo neúměrnou mimořádnou zátěž nebo neúměrné dodatečné náklady. Zúčastněná strana by měla okamžitě kontaktovat Komisi.

7. Úředník pro slyšení

Zúčastněné strany mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení z Generálního ředitelství pro obchod. Úředník pro slyšení slouží jako prostředník mezi zúčastněnými stranami a útvary Komise provádějícími šetření. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy dokumentů, žádosti o prodloužení lhůt a žádosti třetích stran o slyšení. Úředník pro slyšení může uspořádat slyšení jednotlivé zúčastněné strany a působit jako prostředník, aby bylo zajištěno úplné uplatnění práva zúčastněných stran na obhajobu.

Žádost o slyšení u úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze šetření musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

Úředník pro slyšení rovněž umožní uspořádání slyšení pro strany, při němž budou moci vyjádřit svá stanoviska a předložit protiargumenty týkající se mimo jiné otázek pravděpodobnosti pokračování nebo obnovení dumpingu a újmy, příčinné souvislosti a zájmu Unie.

Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce GR pro obchod: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/.

8. Časový rozvrh šetření

Podle čl. 22 odst. 1 základního nařízení bude šetření ukončeno do 15 měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

9. Možnost požádat o přezkum podle článku 19 základního nařízení

Vzhledem k tomu, že tento přezkum před pozbytím platnosti je zahájen v souladu s ustanoveními článku 18 základního nařízení, nepovedou příslušná zjištění ke změně stávajících opatření, ale povedou ke zrušení či zachování platnosti těchto opatření v souladu s čl. 22 odst. 3 základního nařízení.

Pokud se některá ze zúčastněných stran domnívá, že je namíste přezkum opatření, aby bylo možné opatření změnit, může tato strana požádat o přezkum podle článku 19 základního nařízení.

Strany, které chtějí požádat o takový přezkum, jenž by byl proveden nezávisle na přezkumu před pozbytím platnosti, který je předmětem tohoto oznámení, se mohou obrátit na Komisi na výše uvedenou adresu.

10. Zpracovávání osobních údajů

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů⁽¹⁾.

(1) Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

PŘÍLOHA I

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Verze „Limited“ ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Verze „For inspection by interested parties“ |
| | (zaškrtněte příslušné políčko) |

PŘEZKUM PŘED POZBYTÍM PLATNOSTI VYROVNÁVACÍCH OPATŘENÍ ULOŽENÝCH NA DOVOZ BIONAFY POUCHÁZEJÍCÍ ZE SPOJENÝCH STÁTŮ AMERICKÝCH

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU VYVÁŽEJÍCÍCH VÝROBCŮ VE SPOJENÝCH STÁTECH AMERICKÝCH

Tento formulář má pomoci vyvážejícím výrobcům ve Spojených státech amerických při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.1.1.1 oznámení o zahájení přezkumu.

Jak verze označená jako „Limited“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi zpět, jak je uvedeno v oznámení o zahájení přezkumu.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uved'te tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Uved'te obrat společnosti vyjádřený v účetní měně v období od 1. července 2013 do 30. června 2014 za prodej (prodej na vývoz do Unie vykázany za každý z 28 členských států ⁽²⁾ zvlášť a celkem, prodej na domácím trhu a prodej na vývoz do zemí, které nejsou členy Unie, vykázany za každou zemi zvlášť a celkem) bionafty podle definice v oznámení o zahájení řízení a odpovídající hmotnost nebo objem. Uved'te použitou jednotku hmotnosti nebo objemu a měnu.

	Tuny		Hodnota v účetní měně Uved'te použitou měnu
Prodej na vývoz do Unie, za každý z 28 členských států zvlášť a celkem, výrobku, který je předmětem přezkumu, vyrobeného vaší společností	Celkem:		
	Jmenujte každý členský stát ⁽³⁾ :		
Domácí prodej výrobku, který je předmětem přezkumu, vyrobeného vaší společností			
Prodej na vývoz do zemí, které nejsou členy Unie (zvlášť a celkem) výrobku, který je předmětem přezkumu, vyrobeného vaší společností	Celkem:		
	Jmenujte každou zemi ⁽⁴⁾ :		

⁽¹⁾ Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 29 nařízení Rady (ES) č. 597/2009 (Úř. věst. L 188, 18.7.2009, s. 93) a článku 12 Dohody WTO o subvencích a vyrovnávacích opatřeních.

⁽²⁾ Dvaceti osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Chorvatsko, Irsko, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko a Švédsko.

⁽³⁾ V případě potřeby přidejte další řádky.

⁽⁴⁾ V případě potřeby přidejte další řádky.

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTI VE SPOJENÍ ⁽⁵⁾

Uved'te podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uved'te prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem přezkumu. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem přezkumu, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním atd.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uved'te prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření svých odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících vyvážejících výrobců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro příslušnou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

⁽⁵⁾ V souladu s článkem 143 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 o provádění celního kodexu Společenství se za osoby ve spojení považují pouze osoby: a) z nichž jedna je členem vedení nebo správní rady podniku druhé osoby a naopak; b) které jsou právně uznanými obchodními společníky; c) které jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) z nichž jedna přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) z nichž jedna přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) jež obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) jež společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) které jsou členy jedné rodiny. Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1). „Osobou“ se v tomto kontextu rozumí jakákoliv fyzická nebo právnická osoba.

PŘÍLOHA II

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Verze „Limited“ ⁽⁶⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Verze „For inspection by interested parties“
(zaškrtněte příslušné políčko) |

PŘEZKUM PŘED POZBYTÍM PLATNOSTI VYROVNÁVACÍCH OPATŘENÍ ULOŽENÝCH NA DOVOZ BIONAFETY POCHÁZEJÍCÍ ZE SPOJENÝCH STÁTŮ AMERICKÝCH

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU DOVOZCŮ, KTEŘÍ NEJSOU VE SPOJENÍ

Tento formulář má pomoci dovozcům, kteří nejsou ve spojení, při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.1.2 oznámení o zahájení přezkumu.

Jak verze označená jako „Limited“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi zpět, jak je uvedeno v oznámení o zahájení přezkumu.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uved'te tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Uved'te celkový obrat společnosti v eurech (EUR) a obrat a hmotnost nebo objem dovozu do Unie⁽⁷⁾ a dalšího prodeje na trhu Unie po dovozu bionafty podle definice v oznámení o zahájení přezkumu ze Spojených států amerických a odpovídající hmotnost nebo objem, a to v období od 1. července 2013 do 30. června 2014. Uved'te použitou jednotku hmotnosti nebo objemu.

	Tuny	Hodnota v eurech (EUR)
Celkový obrat vaší společnosti vyjádřený v eurech (EUR)		
Dovoz výrobku, který je předmětem přezkumu, do Unie		
Další prodej výrobku, který je předmětem přezkumu, na trhu Unie po dovozu ze Spojených států amerických		

⁽⁶⁾ Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 29 nařízení Rady (ES) č. 597/2009 (Úř. věst. L 188, 18.7.2009, s. 93) a článku 12 Dohody WTO o subvencích a vyrovnávacích opatřeních.

⁽⁷⁾ Dvaceti osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Chorvatsko, Irsko, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko a Švédsko.

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTI VE SPOJENÍ ⁽⁸⁾

Uved'te podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uved'te prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem přezkumu. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem přezkumu, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním atd.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uved'te prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření svých odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespouplráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespouplráci dovozců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro dotčenou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

⁽⁸⁾ V souladu s článkem 143 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 o provádění celního kodexu Společenství se za osoby ve spojení považují pouze osoby: a) z nichž jedna je členem vedení nebo správní rady podniku druhé osoby a naopak; b) které jsou právně uznanými obchodními společníky; c) které jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) z nichž jedna přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) z nichž jedna přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) jež obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) jež společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) které jsou členy jedné rodiny. Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1). „Osobou“ se v tomto kontextu rozumí jakákoliv fyzická nebo právnická osoba.

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.7309 – Bridgepoint/EdRCP)****(Text s významem pro EHP)**

(2014/C 217/12)

1. Komise dne 27. června 2014 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podnik Bridgepoint Advisers Group Limited („Bridgepoint“, Spojené království) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem akcií kontrolu nad celým podnikem Edmond de Rothschild Capital Partners („EdRCP“, Francie).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku Bridgepoint: fond soukromého kapitálu kontrolující řadu subjektů činných v široké škále průmyslových odvětví v rámci EHP, mimo jiné v oblasti finančních služeb, médií a zdravotnictví (včetně poskytování služeb oční a zubní chirurgie v nemocnicích),
 - podniku EdRCP: fond soukromého kapitálu držící podíly v řadě portfoliových společností činných v široké škále odvětví v rámci EHP, a zejména v oblasti obalů a zdravotnických výrobků (včetně dodávek oftalmologických chirurgických výrobků, zubolékařského zařízení, zubolékařského spotřebního materiálu, zubolékařských zobrazovacích výrobků a zdravotnických prostředků).
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Evropské komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího M.7309 – Bridgepoint/EdRCP na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.7298 – UNIQA Insurance Group/UNIQA LIFE)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem
(Text s významem pro EHP)
(2014/C 217/13)

1. Komise dne 1. července 2014 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podnik UNIQA Previdenza S.p.A. („UNIQA Previdenza“, Itálie) ovládaný podnikem UNIQA Insurance Group AG („UNIQA“, Rakousko) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování kontrolu nad celým podnikem UNIQA Life S.p.A. („UNIQA LIFE“, Itálie), který je v současnosti společně ovládaný podniky UNIQA Previdenza a Veneto Banca Holding S.C.p.A., a to v důsledku změny pravidel týkajících se řízení podniku UNIQA LIFE.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku UNIQA: poskytování služeb a produktů v oblasti životního a neživotního pojištění a zajištění,
- podniku UNIQA LIFE: poskytování služeb a produktů v oblasti životního pojištění.

3. Evropská komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Evropská komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Evropské komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího M.7298 – UNIQA Insurance Group/UNIQA LIFE na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS